

AMENDMENT TO THE CLAIMS

1. (Currently amended) A cooling installation for cooling one or more switchgear cabinets with heat-generating built-in devices arranged on top of each other inside the switchgear cabinets, and to which individual cooling bodies are assigned or to which are embodied as cooling bodies, wherein the cooling bodies are included in a coolant circuit fed from a water outlet side of an air/water heat exchanger via a feed line and a return line, the cooling installation comprising:

~~one of a heat exchanger (20) and or a plurality of parallel operated heat exchangers (20.1 to 20.6) housed in a heat exchanger cabinet (10) having an interior (11) coupled via an air inlet opening (13) in the cabinet bottom (12) and an air outlet opening (33) of a double bottom (30) with a central air conditioning arrangement feeding a cold air (35 [[36]]) to the double bottom (30) and a part of cold air (36) is fed from the double bottom (30) into the interior (11) and a remaining cold air (37) is conducted further in the double bottom (30),~~

the part of cold air (36) supplied to the heat exchanger cabinet (10) conducted over ~~the one of the heat exchanger (20) and or the parallel heat exchangers (20.1, 20.6)~~ and cooling a coolant flowing therein, and

Serial No.: 10/559,947

a water inflow (22) and a water return flow (23) of ~~the one of~~ the heat exchanger (20) ~~and or~~ the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6) connected with the feed line and the return line of each of the switchgear cabinets to be cooled.

2. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein

the heat exchanger (20) is installed in an inclined position in the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10) and extends over an entire height of the interior (11).

3. (Currently amended) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein

the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6) are arranged horizontally aligned and on top of each other and nearly fill the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10) [~~except for the small gaps between them~~].

Serial No.: 10/559,947

4. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 2, wherein

a pump (24) and an expansion vessel (25) are introduced into the water inflow (22) of the heat exchanger (20).

5. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 3, wherein

individual pumps (24i) are introduced into the water inflow (22) of the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6), and

an expansion vessel (25i) is introduced into the inflow line of an uppermost one of the parallel heat exchangers (20.6).

6. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 5, wherein

a fan (21) is positioned on the heat exchanger cabinet (10) and has an air aspiration opening connected with the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10) via an air outlet opening (15) of the heat exchanger cabinet (10).

Serial No.: 10/559,947

7. (Currently amended) The cooling installation in accordance with claim 6, wherein

the fan (21) ~~one of~~ axially and/or radially removes air (38) aspirated from the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10) into air space surrounding the heat exchanger cabinet (10).

8. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 7, wherein

the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6) are connected in parallel by a vertical inflow line (26) and a vertical return flow line (27) extending over a height of the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10).

9. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 8, wherein

the inflow line (26) and the return flow line (27) are connected with each other in an upper area of the interior (11) via a connecting line (28) with a venting device (29).

Serial No.: 10/559,947

10. (Currently amended) The cooling installation in accordance with claim [[10]] 2, wherein

in connection with the heat exchanger cabinet (10) with a rack and sheathing elements, the vertical inflow line (26) and the vertical return flow line (27) are routed in ~~one of~~ a receptacle ~~and or~~ a hollow space of vertical frame legs of the rack.

11. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 10, wherein

each of the switchgear cabinets has a built-in device connected with a bottom opening in the double bottom (30) and is supplied with cold air for additional cooling of the built-in device.

12. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein a pump (24) and an expansion vessel (25) are introduced into the water inflow (22) of the heat exchanger (20).

13. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein individual pumps (24i) are introduced into the water inflow (22) of the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6), and an expansion vessel (25i) is introduced into the inflow line of an uppermost one of the parallel heat exchangers (20.6).

14. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein a fan (21) is positioned on the heat exchanger cabinet (10) and has an air aspiration opening connected with the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10) via an air outlet opening (15) of the heat exchanger cabinet (10).

15. (Currently amended) The cooling installation in accordance with claim 14, wherein the fan (21) ~~one of axially and or~~ radially removes air (38) aspirated from the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10) into air space surrounding the heat exchanger cabinet (10).

16. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6) are connected in parallel by a vertical inflow line (26) and a vertical return flow line (27) extending over a height of the interior (11) of the heat exchanger cabinet (10).

17. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 16, wherein the vertical inflow line (26) and the vertical return flow line (27) are connected with each other in an upper area of the interior (11) via a connecting line (28) with a venting device (29).

18. (Currently amended) The cooling installation in accordance with claim 17, wherein in connection with the heat exchanger cabinet (10) with a rack and sheathing elements, the inflow line (26) and the return flow line (27) are in ~~one of~~ a receptacle ~~and or~~ a hollow space of vertical frame legs of the rack.

19. (Previously presented) The cooling installation in accordance with claim 1, wherein each of the switchgear cabinets has a built-in device connected with a bottom opening in the double bottom (30) and is supplied with cold air for additional cooling of the built-in device.

Serial No.: 10/559,947

20. (New) A cooling installation for cooling one or more switchgear cabinets with heat-generating built-in devices arranged on top of each other inside the switchgear cabinets, and to which individual cooling bodies are assigned or to which are embodied as cooling bodies, wherein the cooling bodies are included in a coolant circuit fed from a water outlet side of an air/water heat exchanger via a feed line and a return line, the cooling installation comprising:

a heat exchanger (20) or a plurality of parallel operated heat exchangers (20.1 to 20.6) housed in an interior (11) of a heat exchanger cabinet (10) having a double bottom (30);

the interior (11) of the the heat exchanger cabinet coupled via an air inlet opening (13) in the cabinet bottom (12) and an air outlet opening (33) of the double bottom (30);

a central air conditioning arrangement feeding a cold air (36) to the double bottom (30), wherein the cold air (36) supplied to the heat exchanger cabinet (10) is conducted over the heat exchanger (20) or the parallel heat exchangers (20.1, 20.6) and cooling a coolant flowing therein;

a water inflow (22) and a water return flow (23) of the heat exchanger (20) or the parallel heat exchangers (20.1 to 20.6) connected with the feed line and the return line of each of the switchgear cabinets to be cooled; and

Serial No.: 10/559,947

at least one of the switchgear cabinets has an air inlet opening connected with a bottom opening in the double bottom (30) and supplied with cold air through the air inlet opening for additional cooling of the heat generating built-in devices.